



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
23 February 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по положению женщин**

**Сорок девятая сессия**

28 февраля — 11 марта 2005 года

Пункт 3(с)(ii) предварительной повестки дня\*

**Последующая деятельность по итогам четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин  
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи  
под названием «Женщины в 2000 году: равенство  
между мужчинами и женщинами, развитие и мир  
в XXI веке»: достижение стратегических целей  
и деятельность в важнейших проблемных областях  
и дальнейшие меры и инициативы: текущие задачи  
и перспективные стратегии улучшения положения  
и расширения прав и возможностей женщин и девочек**

**Заявление, представленное Организацией женщин по  
окружающей среде и развитию, неправительственной  
организацией, включенной в реестр**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

---

\* E/CN.6/2005/1.

## **Программный документ к сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин:**

### **Больше дела, довольно слов! Права женщин — не предмет переговоров!**

В 1995 году на четвертой Всемирной конференции по положению женщин правительства 189 стран приняли Пекинскую платформу действий, в которой были намечены меры по устранению факторов, препятствующих улучшению положения женщин в мире. В Платформе правительства признали, что права женщин имеют ключевое значение для развития и мира и что проблемы женщин и мировые проблемы суть одно и то же. Женщины добились принятия широкой программы поощрения и защиты их прав во всем мире, наряду с утверждением принципа равенства полномочий и обязанностей женщин и мужчин во всех сферах.

Тем не менее, несмотря на определенные достижения в области политики, спустя 10 лет после принятия Пекинской платформы действий женщины во всем мире, особенно бедные женщины, по-прежнему сталкиваются со многими из тех острых проблем, которые рассматривались в Пекине. Неолиберальная экономическая модель и рыночные стратегии, нарушающие принцип справедливости в торговле, и стимулирующие приватизацию общественных благ и услуг, усиление влияния транснациональных корпораций и отсутствие механизмов контроля за ними, возрождение многих форм фундаментализма, эскалация вооруженных конфликтов, сохраняющееся во всем мире насилие в отношении женщин, увеличение числа стихийных бедствий и усиливающееся наступление на сексуальные и репродуктивные права женщин породили атмосферу, препятствующую прогрессивным изменениям в жизни женщин. В условиях, когда факторы общемирового масштаба представляют реальную угрозу осуществлению всех прав человека и когда во всем мире усиливается неравенство, женщины, их семьи и общины сталкиваются со все более сложными проблемами.

Несмотря на перечисленные выше проблемы, Организация Объединенных Наций по-прежнему является тем международным институтом, на который мы возлагаем больше всего надежд, институтом, в котором любая страна мира обладает правом голоса и в котором развивающиеся страны играют ведущую роль в определении и осуществлении повестки дня. Организация Объединенных Наций также создает условия для систематического и широкого участия в своей работе гражданского общества и, несомненно, способствовала реализации во всем мире программных мер по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и расширения возможностей и прав женщин.

Женщины — движущая сила преобразований. Нам принадлежит важная роль в деле включения гендерной проблематики в число программных вопросов глобальной повестки дня. Мы хотим двигаться вперед, а не просто отстаивать то, что было достигнуто раньше.

Сорок девятая сессия Комиссии по положению женщин, посвященная десятилетнему обзору и оценке осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, предоставляет правительствам возможность наметить перспективы

и подтвердить свое обязательство добиваться равенства между мужчинами и женщинами, развития, осуществления прав человека для всех и мира.

Организация женщин по окружающей среде и развитию настоятельно призывает правительства на сорок девятой сессии Комиссии в краткой политической декларации со всей определенностью вновь подтвердить актуальность Пекинской платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и Международной конференции по народонаселению и развитию и необходимость их полного и скорейшего осуществления на национальном уровне.

Организация женщин по окружающей среде и развитию также настоятельно призывает правительства и все другие соответствующие структуры, в том числе международные финансовые учреждения, включить в их заявления следующие принципы:

- внедрение такого подхода к макроэкономическим вопросам, который учитывал бы права человека и способствовал устойчивому развитию, увязывая экономический рост с вопросами равенства между мужчинами и женщинами, социального развития, охраны окружающей среды и мира;
- выделение на этой встрече реальных ресурсов, в том числе в соответствии с установленным на международном уровне целевым показателем общих отчислений на официальную помощь в целях развития в размере 0,7 процента валового национального продукта развитых стран, и создание действенных механизмов для скорейшего выполнения обязательств, сформулированных в Пекинской платформе действий. Без политической воли и финансовой поддержки Пекинская платформа действий останется просто декларативным документом, а цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, так и не будут достигнуты;
- признание того, что равенство между мужчинами и женщинами и расширение прав и возможностей женщин являются необходимым условием решения задач, поставленных в Декларации тысячелетия, и достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также обеспечения устойчивого развития;
- принятие на национальном и общемировом уровнях всех мер для того, чтобы вопросы равенства между мужчинами и женщинами были включены в запланированный на сентябрь 2005 года обзор хода выполнения Декларации тысячелетия, используя для этого в качестве основы Пекинскую платформу действий и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- обеспечение полноценного участия гражданского общества, включая женские группы, в совещании «Саммит тысячелетия+5»;
- обеспечение равного и всестороннего участия женщин в принятии решений и деятельности властных структур, особенно в сфере макроэкономической политики, в охране окружающей среды и всех процессах, касающихся мира и безопасности;
- осуществление антидискриминационных мер, включая установление квот для обеспечения равного соотношения мужчин и женщин на всех уровнях процесса принятия решений.